

1926 ປະເທດລາວ
ສັນຕິພາບ ແລ້ວ ສັນຕິພາບ

11

ລາວຍຸດທະນາ

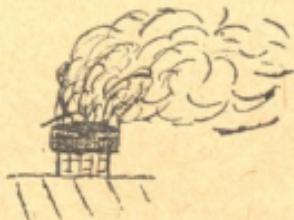


შ 0 6 1 1 6 6 0

1. სურათი	1
2. ჩვენი სიმღერა—ლექსი—წეველის	2
3. ძმური სალამი	3
4. სიმღერა ყანებზე—ლექსი—მიმჯრალის	11
5. როგორ დასკირნობდა ბორია ნიუ-იორქში—მიტჩელისა—თარგმანი ნ. ჩ-ძისა	12
6. ოქტომბრელები—ლექსი—ე. პოლუმორდვინოვის	17
7. რა კარგია შემოდგომა—პირსა—ფატმანიშვილისა	19
8. შემოდგომა—ლექსი—დ. ელიოზიშვილის	26
ბაგშთა შემოქმედება:	
9. ოქტომბრელი—ლექსი—შიო ბერიკაშვილის	28
10. ყველა ბავშებს, ყველა ოქტომბრელებს, ოქტომბრელებს შორის ყველა მომუშავეებს—ოქტომბრელი ანდრია	29
გასართობი:	
11. სახალისო ცდა	31
12. თამაში ზამთარში	32
13. რებუსი—ყდაზე.	

რ ე გ უ ს ი

(წარმოდგენილი ჯანიქოსაგან)



“ 3
ქალის სახელი 01



რესი.
მრავლობითი
რიცხვი?

1926 წელი
2023 წლის 20 მარტი



მე-XXII წ. | № 11

ნოემბერი

1926 წ.

განვითარების სახალხო კომისართა კუს სოციალური აღჭრის მთავარმართველობის ქა საქ.
ა. ლ. კომიკაცი.-ცენტრ. კომიტ. ფურნალი ბავშვებისათვის.



რესპუბლიკა სიტყვას ეუბნება პიონერებს.

ჩვენი სიაღმარე.



ჩვენი დროშის ქადაგ
სიამით, შემოდით
შემოკრიბით მარწვდიდ
ქვეყნის ბაჟმები,
და დად სიძღვრით,
ჩვენი ლაშქრით
წინ გავემუშროთ
ნაბიჯით ჩერიდთ.
ჩვენ შემოუტერებს
მომავლის თვალი,
გველის ცხოვრება
უცხო, ახალი.
მტკიცე სულით და
მაგრ გუნთებით
წინ გავემუშროთ
შეობრი გუნდებით—
და ძლევის პანზე
ლად აღმაფრენით
დავაგუბულოთ
სიძღვრა ჩვენი:
— თავისუფლების
სამსახურის დარბაზ
შეადა გართ მარად!
შეადა გართ მარად!



ପ୍ରକାଶନ କାମକାଳୀ

I

შემოდგრამა უძვეს ჩამოსახლდა სოფელში... გადმა მთის
ქედებიც აწრევებულიერ. ტექს კერძოც შემოდგრამა. გამოიძ-
ნირებოდნ იქიდან: წითელი სამოსით ჯახველი, ჭავა, ნე-
ბრენებალი. ოქონეფრიდ: კერხე, რცხილა... მხოლოდ ნაძვს
და ფიჭვს გვლავ ჩვენ შევეტელი შევანე სამოსი.

— ბიჭ აღესრი, სხდა სარ აქამდე! — გასძახა ერდონე
მდგრადში გოგიაძ შეორე ესიძძი.

— ქნდავ, გოგი, ქნდავ, გადათხს უმრის ვუმატრებდი და დამაგვიანდა...

გოგიამაც წამოაყელო კალათხს ხელი და ჩაურინია ტოლის:
 — აბა, ჩქარა, თორებ იღიერ და პავლე კამადებიან,
 ძლიად... და თან მამისეული ხოსის კალათხს ქამარში იკეთებდა.

მსიარეული სიცილით და საუბრით ჩაირინებს სოფელში.
 იღიერ და პავლე შემ მზად იუვნენ და კლოდენ ტოლებს.

— გადმის ჭალაზე წავიდეთ, იქ უფრო ბეჭრი იქო ხოლო-
 მე,— გამოაცხადა გოგიმ.— ამასწინეთ, საქონელი რომ და-
 გვექმნავა, სამებინელი იქთ ვიუავ... იმდენი ქსხა, იმდენი,
 რომ ფოთოლი არც კი ეტეობოდა...

თასი მეგობარი მსიარეული სიცილი-კისეინით გაჭერა თო-
 ღობეს. მათი მსიარეული სიცილი აფრთხობდა ბებერ კერძოზე
 მჯდომ კოდალას, წივჭნა ღობებულვალას.

ტრიალი მინდორი თბილად იცემირებოდა... აბერ-ებერ რა-
 მოდენიძე ნაგვაიანევი სიმინდი დარჩენილიერ მოსაჭრელი, და
 შემოდგრამის ქარის სისინზე მოუსვერდდა ძრიალებდა გამხმარი
 ფოთოლი. გრძელ ზოლებბდ მოსწანდა თთოლოროლა გუთ-
 ნეული, ბელტის ბელტზე, რომ აღავებდა. მოისმოდა თრთ-
 ულა.

— აბა, ბიჭებო; კინილო ჩირნათლად გამოვიდეთ წევნის კო-
 ლექტივე.

— უნდაზე საპასუხო საქმე კი დავიუალეთ, აა...

— საპასუხო როგორ არ არის, ჩერ სასარგებლოდ უნდა
 ვაქციოთ ის, რაც აქამდე გამოუსენებლად იკბრევებოდა ტექში...

— რამდენი სასარგებლო რამ კია ამ ტექში, კინ ჩამოს-
 თვლიას...

შიარულად მოღაბარბაკობდენ ტოლები და გადაიძინებულებია
ტარა მდინარე ჩახრიალა.

II

აი ტემც... ტემ ბარაქიან-დოკოლათიანი. კუპერთელა წიფუ-
ლის ხეები ამავეად აზიდული იყენებს, თავის ჩრდილში კი შეე-
სისხათ მრავალი ბუჩქი და დაბალი სკა...

ტემდე, ჰირფელ ბუჩქებში მოსხანდა წითლაბდ დატვირთუ-
ლი კოწახური თავისი ჰატარ-ჰატარა მტევნებით... მის გვერ-
დით კორინხი, ჟავა მეტად ჩაძაფებული ნაერები; ბეჭრი



ჟავა მირს ჩამოცვენილი იყო და მიწას შავ საღიანისაფით გადასკ-
როდა. აკერ მავალიც, ა, აწითლებული, მორცხევი კახვე-
ლიც... მაგრამ ჩვენი მეგობრები არც ერთთან არ შეჩერდენ,
ისინი უფრო წინ მიღწვდენ...

— უი, მენი გულისა, გოგი! ერთი დახედე, რამოდენია!!

— აი ჸატარაც, ალექსი, რამდენი, უკ, დედილო! — წიმო-
სახეს, როდესაც ტემის ჰირას დაინახეს აუარებული ჸატარა და



ტეს ვაძლი. მართლაც აუარებელი იქთ; ათასოფრად დამწიფებული: წითლად, ქვითლად, თეთრად... ბეჭრი იურ გაერდია-ოდა, წითელზოლებიანი, ათასნათრი და ათასი ჯიშისა...

ოთხივ ამსანავი თვალებგაბწეინებული შესცემოდა ას კილურ ბაზის.

— გოგი! აქ იმდენია, რომ ერთი პფირა რომ გპრიფთო, კერც კი მოვჩებით...

— ერთი უეურე, რამდენია ძირის, მაღლა ფოთოლი აღარ აჩნია.

— ააა, შევედიტ საქმეს...

და ოთხივ ამსანავი ამტევდა: ერთი სეებს არხევდა და და აურევინებდა დამწიფებულ სილს, დანარჩენები ჰქონებდნ, აუ-სებდენ კალათებს და დიდი წილების ქვეშ აუროვებდენ...

შეს ისე გადისარა, რომ კერც კი შენიშნეს. სის ქვეშ კი კეტერთელა ზეინი დადგა მოგროვილი სილის — ცალკე ვაძლი, ცალკე სანტა.

შეიძრული და ამაუი იურ მათი ბული, როდესაც ბრუ-ლებოდენ.

შეორე დღეს წამოიუნდას ამსანავებიც, შეაბეს ურემი, დაუდეს გორიები და წავიდენ ტესისენ.

— როგორი გამჭებს, ხალხთ, და წამოდით. გამძლეობრება, — ესატრიექბოდენ ეკვლიას.

— ებალდები რაღაცას ცოდვილობენ, — შეიძრულად ამბობ-დენ მოსრდილნი და ჟეველოდენ ურმების შებმას.

ტეიდან ჩამოიტანეს ნართვლები, გოგის საბჭედში და-კერეს. ორი დღე კადებ ტესმი დადიოდენ და ჰქონებდენ...

როცა ბული იჯერეს ტესმი სიარულით, მოელი კოლექ-ტივი დაიბარეს;

— დღეს მოდით გოგისთან: მამითადია გამართული. თან კიბის დანები იქნიეთ, ვაძლეს და მხსელეს თესლი უნდა გამოვაწყდოთ...

სკოლაში რომ გათავდა სტაცია, უკულა იქ იქო... მემო-
უსხედენ სილის ზეინებს და სიცილ-კისკისით შეუდინ მუშაო-
ბას. ნაუთეს მეაზე სჭრიდებს, ფრთხილად იდებდენ თესლს
და კალაბაში, ზოგი ჯამში, აკროვებდენ.

მსიახლელად მუშაობდენ. აუქრ, ერთი ლექს ამბობს, მეთ-
ოქმ სიძღვრა შემოსისასა, დანარჩენებმა ბანი უთხრეს და იქარ-
და ცაში მსიახლელი სიძღვრა... რა გულოთ, რომ კარში შე-
მოდგომა იქო, აქ ნაძღვილი გაზაფხული იქო.

ბაზება და ტუის ვაძლელი თურმე საუკუთესო, რომ მასზე
სეირიანი ჯიში დატესო.



— კარეული ვაძლეს ძირი, თურმე, უფრთ საუკუთესოა,
ადვილად იტანს ერველ გასაჭირს...

— ჰელურად გაზრილია — და!..

— ასეთი სილის თესლს, თურმე, კარ ფასიც აქვს... თურ-
მე, ჩემს სასალხო მძმელებს ძალიან სჭირდებათ...

— აბა, ბიჭებოთ, გთვებოთ, თქვენ იცით... კოჩბრად, —
აქეზებდა თხირ მეთაური სხევებს...

რამოდენიმე დღე ჩირეს... თესლს მსეზე აძრობდენ... მუ-
შაობდენ და თან მსიახლე სიძღვრას დაპირინებდენ...

III

„ ရွှေဝလ္လင်စု။ မျိုးသမီး ပုံချွတ်တဲ့ နေစဉ်ခြေထာ ပုံစံပျော်ပြုစွာ။ — စွာအို့ရဲ လေဆိပ် အကျော်တဲ့ ပုံစံပျော်ပြုစွာ။

— ၁၀၃၊ မြိုက်လွှဲပါ၏ ပြောဂျာများ

„ძვირფასო ამსახავებთ! მიიღეთ ჩეუნი შეური სადაძძი.
ჩეუნმა კოლექტივმა გადასწუვიტა ულელწლიურად სასარტყე-
ლოდ გამოიყენოს ის ნაუოფი, რასაც ტექ იმღევა და დღე-
მდე კი ტექილ-უბრალოდ იღებებოდა. წელს მოვაკროვეთ გა-
რეული გაძლის და ბანერის თესლი 1 ფ. და 20 გირ. კაზთ-
ში წავიდოთხეთ, რომ მიწათმოქმედების კომისარიატს სჭირდე-
ბა. გონიერ ეს ამსახოვნების გამისარიატს და იმ საფა-
სერით, რასაც მაგამი მიიღებოთ, გვიუდოთ წიგნები და გად-
მოგვიგაზავნოთ...

კეთილ თქმის დავალებასაც...

ମଧ୍ୟରେ ବିଜ୍ଞାନି...

სოფ. კოშკის კოლექტივი.

1926 E. 20/X.

Հայութեան տքածակու և ամսաբաշխութեան համար առաջարկ աղմակ-
յամին տաշմաքաջումարդ մուօրու ամսատու ու քաշամուրդա մալոյ զա-
լացի նեցնեա.

— უოჩად, უოჩად; სასარგებლოვ საქმე დაგიწევიძოთ...

ესიამოვნათ ძალით მუშაობას ასეთი ქება,

გარდა თორმეს სამშა მკირბაძ და ჩახესი არ იყო. კოლექტივის წევები უპირ შეფერისნდებ: ვაი თუ ხელი ნამუშევარი უფარვისა იყო. მაგრამ კოგი იმედს არ ჰქარებავდ და ხმა-რად ჩადიოდა ძღმასკომი, კითხულობდა, ხომ არ იყო მათ სახელზე შოსული ბმანათ.

დიდი იქთ გოგის სიხარული, როდესაც შევიდა ერთხელ აღმასკომი და თავმჯდომარებ, დავითმა, მაუთითა ტოლოძი შექრელ ამანათზე.

— აი, გოგი, წიგნები მოტივიდათ.

ამანათს ჸედ ეწერა: „სოფ. კომპ. პიონერთა კოლექტივს“.

გოგი ეცა და მოესვია ამანათს, გაეხარდა, სიხარულით აქნთო...

აი წერილიც...

— შენი გულისა, მესამე სკოლის კოლექტივისგანაა... მიშველეთ, აფიტანოთ სკოლაში! — შეეხვეწა გოგი იქ მუთყო, საქმეზე მოხულ გლეხებს.

ქიგილ-სიკილით შემოესვია ამსანაგობა გოგის.

— წაგვიკითხე, გოგი, ჩქარა, ჩქარა...

— დამაცათ, დამაცათ, აი, რას იწერებიძნ...

სმენად გადიქცა ვეღა.

,,მური სალაში!..

მალიან გაეხარდათ კომისარიატში თქვენი ამანათის მიღება. ფასი 190 მან. გადმოიგცეს. გუთხოვეს, რომ კიდევ გად მოუგავნოთ. 150 მანეთის წიგნები გრიგორ. 40 მანეთი შევინახეთ; თქვენ წერილს ვეღათ, იქნებ სხვა რამ გინდათ დაგვგაბლოთ და ჩვენც ისე მოვიქცეათ. მური სალაში ჩვენ სოფლელ მექანი.“...

გოგი, მაღლობზე მდგომი, თვალებუაბრწეინველი გადასცემროდა ამსანაგებს, რომელიც თითქას კიდევ რადაცას ელოდენ..

— ამსანაგებო! მური სალაში ჩვენ ქალაქელ მექანი...

— ვაძა, ვაძა ჩვენს მექანი...

— იცით, — გაისძა მელაზ გიგის წერიალა ხეს, —
 მოდი ის თასი თუმცნი რომელიმე შორეული ქვენის ჩითნერ-
 თა პოლიტიკის გავუძინავთ და შევუთვალით...

— ჩვენი მშერი საბოამი, — ჟესტანეს ერთხმად სახეგაბრე-
 ვინუმელების.

განა მათზე ბედნიერი დღეს სხვა იქო ვინმე?

6. კეცხოველი.





ԱՐԱՐԱԿԱ ԿԱՆԵՑԻ

(Հայոց բառ)

Սանցնօթ, իշմու յանցնօթ,
վարցյնօթ ռվերտմինօթնօթ,
հալցյնօթ կամպանյացյնօթ,
ծնրյաժյնօթ մետնօթ.

Բարոյցնօթ զավեստ օդմետնօթ,
տռալուսայցն և ազգագուշնօթ,
մարցվացնօթ—ձագմես յանցյնօթ,
զատլուգնօթ և մալուխնօթ.

Յամինյուր ճա և արածնօթ տպանցյնօթ,
յալուցյնօթ մազու նըլցնօթ.
յանցնօթ, իշմու յանցնօթ,
վարցյնօթ ռվերտմինօթնօթ.

ՅՈՒԺՆԱԼՈ.

როგორ დასეირნოგდა ბორის ნიუ-იორკში.



ბევრი პატარა ბიჭი და გოგო თავისი დედ-მამით მოღის შორიდან აქ. ისინი მოცურავენ, მოცურავენ დიდ ნიუ-იორკამდის და როდესაც მოახწევენ მიწას, ჩამოდიან გემიდან. როდესაც ისინი გაიზრდებიან და მაღალტანიანები შეიქნებიან, თქვენ ვერ მიხვდებით, თუ ოდესალაც ისინი პატარები და სუსტები მოვიდენ აქ.

ცხოვრობდა ერთი პატარა ბიჭი, რომელიც დიდხანს მოცურავდა, სანამ არ მოახწია უზარმაზარ ქალაქ ნიუ-იორკს.

ჩამოვიდა ის, როგორც სხვა ბავ-შები, დედ-მამით და დაძმებით. ჩამოვიდა ის უდიდესი მწვანე ქვეყნიდან, რომელსაც რუსეთს უწოდებენ. იმ მხა-

რეში მას არასოდეს არ უნახავს ასეთი ქალაქი, არ უნახავს ასეთი ნავსაყუდრები, ოკეანეს გემები, დიდი ნავები; არასოდეს არ უნახავს მას ხალხით ისე გაქვედილი ქუჩები, სადაც დიდის გაჭირებით შეიძლება გასელა, არასოდეს არ უნახავს უზარმაზარი სახლები, რომელნიც ამართულნი არიან მაღლა, მაღლა, თითქმის ღრუბლებამდის, მას არასოდეს არ გაუგონია ასეთი ხმაურობა მატარებლების, ეტლების, ტრამვაის, ავტომობილების.

ხშირად იგონებდა ბორია დიდ მწვანე მხარეს, რომელიც მან დასტოვა და ემუსაიფებოდა ამ მხარის შესახებ დედას რაღაც უცნაურ, საკვირველ ენაზე: ბორია და მისი ოჯახი ჯერ ისევ რუსულად ლაპარაკობდენ.

მაგრამ ბორია იყო ცხრა წლის ბავში და მას ახალი ცხრაში ხაობა ისე აინტერესებდა, როგორც ქველი. ის თანდათან შეეჩინა და მოსწონდა ხმაურობა ახალი სახლის, რომელშიაც ცხოვრობდა. მოსწონდა, რომ იქ ძალიან ბევრი ხალხი ცხოვრობდა, მოსწონდა ყველა ეს ისე, როგორც სიწყნარე და სიკრე იმ უდიდესი მხარისა, რომელიც ამასწინეთ დატოვა.

ბორია ახალი ჩამოსული იყო ნიუ-იორქში. ის ჯერ კიდევ არ იცნობდა ქუჩებს. ერთხელ მან უთხრა დედას:

— დედა, მე მინდა ქუჩებში გავისეირნო.

— კარგი, უპასუხა დედამ, ოღონდ ფრთხილად იყავი, რომ ავტომობილმა ან ტრამვაიმ არ გაგიტანოს.

— რასაკვირველია, ფრთხილად ვიქნები, — გაიცინა ბორიამ;

ამრიგად, გამოვიდა ბორია ქუჩაში. მივიდა ჯვარედინ გზა-მდის და აქ შეიცადა ქუჩის მეორე მხარეზე გადასასვლელად.

ტრამვაის — იძახდენ ავტომობილები.

ტოპ-ტოპ-ტოპ — ისმოდა ცხენების ფეხის ხმა.

ტირ-ტირ-ტირ, ტირ-ტირ-ტირ — ხმაურობდენ საბარგო ავტომობილები.

ბორია აქ დიდხანს შეჩერდა.

ის დაკირვებით უცემრდა ცხენების, საბარგო და სამგზავრო ავტომობილების ნაკადს, რომელიც მის თვალწინ მიექანებოდა.

ის ფიქრობდა:

„აქ ეტლები ეტლებს მისდევს,

და რონოდებს რონოდები,

ვერ გადავალ ვერასოდეს,

თუმც გზას დიდხანს ველოდები!“

უცბად ყველა ავტომობილები, ცხენები და საბარგო ეტლები შეჩერდენ და ყველა წყნარად დადგა ბავშის წინ.

ბორიამ დაინახა, რომ შეს ქუჩაში გაჩერებულმა მაღალმა კაცმა ასწია ხელი მიმოსვლის შესაჩერებლად. მაშინ ბავშმა გადაირბინა ქუჩა. ბორიამ არ იკოდა, რომ ის იყო მილიციონერი, რომელიც ქუჩაში წესიერებას იცავდა.

აი, ბორიამ მეორე ჯვარედინამდის მიაღწია.

აქაც შეჩერდა ის და უცდიდა, სანამ მიმოსელა შესწყდებოდა.

ტრრრრრრრრ—იძახდენ ავტომობილები.

ტოპ-ტოპ-ტოპ—ისმოდა ცხენების ფეხის ხმა.

ტირ-ტირ-ტირ, ტირ-ტირ-ტირ—ხმაურობდენ საბარგო ავტომობილები.

ის აქ დიდხანს იყო გაჩერებული და უცქერდა, თუ როვორი სისწავეთი მიექანებოდენ ავტომობილები, ცხენები და საბარგო ეტლები და ის ფიქრობდა:

„აქ ეტლები ეტლებს მისდევს,
 და რონოდებს რონოდები,
 ვერ გადავალ ვერასოდეს,
 თუმც გზას დიდხანს ველოდები!“

ბორიამ შეხედა მაღალ მილიციონერს, რომელიც ამ ქუჩის შუა იდგა; ცოტა ხნის შემდეგ მაღალმა მილიციონერმა ასწია ხელი. ავტომობილები, ცხენები და საბარგო ეტლები ვაჩერდენ.



ბორიამ გადაირბინა ქუჩა და შემდეგ ჯვარედინ ქუჩამდის მიაღწიო.

იგივე მოხდა აქაც:

ტრრრრრრრრ—იძახდენ ავტომობილები.

ტოპ-ტოპ-ტოპ—ისმოდა ცხენების ფეხის ხმა.

ტირ-ტირ-ტირ, ტირ-ტირ-ტირ—ხმაურობდენ საბარგო ავტომობილები.



„ამნაირად მე შორს ვერ წავალ“, — იფიქრა ბორიამ, — „ყოველ გზაჯვარედინზე მე მიხდება ცდა, ცდა, ცდა“.

„აქ ეტლები ეტლებს მისდევს.

და რონოდებს რონოდები,

ვერ გადავალ ვერასოდეს,

თუმც გზას დიდხანს ველოდები!“

ამ დროს ბორიამ ომნიბუსი დაინახა. „მოდი, ომნიბუსში ჩავჯდები, — იფიქრა მან, — მაგრამ დაინახა, რომ ქუჩაში აუარებელი ეტლი დგის და უცდის თავის რიგს, თუ როდის გაუშვებენ. არც ეს არის მაინც და მაინც სახეირო“, — იფიქრა მან, ეტლებსაც უხდებათ ცდა.

„აქ ეტლები ეტლებს მისდევს,

და რონოდებს რონოდები,

ვერ გადავალ ვერასოდეს,

თუმც გზას დიდხანს ველოდები!“

უცბად მან დაინახა ფართე ტროტუარიდან დაქანებული საფეხურითანი გზა. ამ საფეხურზე ჩადიოდა მრავალი ხალხი. „ეს რა არის?“, — გაიფიქრა ბორიამ და თვითონაც დაეშვა ძირს. ქვეით იყო დიდი ოთახი თეთრი ფილაქნებით და ელექტრონით განათებული.

ერთ კუთხეში მოთავსებული იყო სასაცილო პატია სახლი, პატიავე ფანჯრით; ამ ფანჯრიდან კაცი იცქირებოდა. ბორია დაკვირვებით უცქერდა ყველაფერს, მაგრამ ჯერჯერობით არაფერი ესმოდა. თვითონული მგზავრი უახლოვდებოდა ფანჯარას და აძლევდა იქ მჯდომ კაცს 5 ცენტს (10 ქაპეიკი), კაცი კი აძლევდა აატარა ცისფერ ქაღალდს. „ეს ხომ ბილეთია“, გაიფიქრა ბორიამ, რომელიც ძალიან მოსაზრებული ბიჭი იყო. ეს ხალხი, ალბათ სადმე მიემგზავრება. მან ჩაიდო ხელი ჯიბეში და ამოილო ფული. თუმცა ბორია პატარა იყო და ნიუ-იორქშიც ახალი ჩასული იყო, მან იცოდა, თუ რა არის 5 ცენტი. ის ფეხის თითებზე დადგა, რომ მისწვდომოდა ფანჯარას და გადაეცა ფული კაცისათვის ცისფერი ბილეთის მისაღებად. მაშინ მან მიმოიხდა. თვითონული მგზავრი სდებდა თავის ბილეთს პატარა სასაცილო ყუთში, რომელიც პატარა და უცნაურ კარებთან იმყოფებოდა, სადაც მეორე კაცი სახელურს ხან ზევით ასწევდა, ხან ქვეით დაუშვებდა ხოლმე.

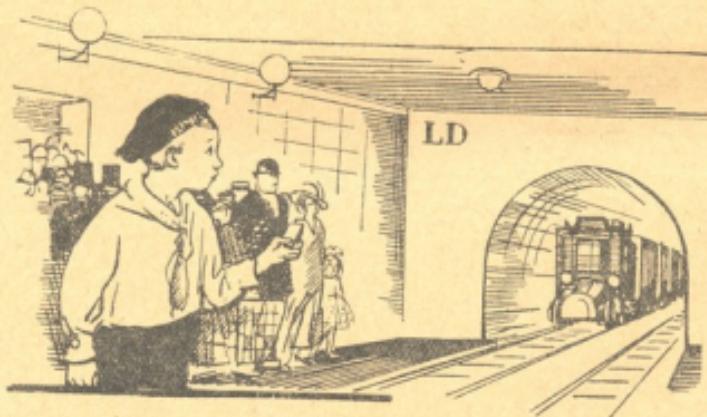
ଦୋରିବାପୁ ଏହି ମନୋଜ୍ପା, ଯେ ଯେବେଳେ ତିନିବେଳି ଫାର୍ଦଗା, ହାତୁମ୍ବା
ତାଙ୍ଗିଲେ ବିଲ୍ଲେଟି ପୁଅଥିଲି, ବାଗାର୍ତ୍ତା ପାତ୍ରାର୍ତ୍ତା ପାର୍ତ୍ତିବ୍ରଦ୍ଧି ଲା ଗାପିଲା
ଦିଲ ଦାଖାନ୍ତିରେ. ରାଗମର ଫିଲ୍ମରିମଦି, ରା ଲାଇନାବା ମାନ କି?—ଦିଲି
ଗର୍ଭଦେଲି ଗ୍ରେନାର୍ଡି ମିଲିନିଲା ମାର୍କଜନିଲା ଲା ମାର୍କପକନିଲା, ଦିଲି
ଗ୍ରେନାର୍ଡି, ଗାମର୍ଗେନିଲି ଟେଟରି ଫୁଲାଫ୍ରେଣ୍ଡିଟ. ଗ୍ରେନାର୍ଡି ଗାୟବାନିଲି
ଏହି ଲୋକନ୍ଦାଗ୍ରାମ.

“ରା ମିଲିନେ ଆମ ଲୋକନ୍ଦାଗ୍ରାମିରେ?”—ଫୋକ୍ସରା ଦୋରିବାପୁ.

ଦା ଲ୍ଯାନ୍କର୍କ୍ରେଡ ଆମ ଟ୍ରେନିଲି ମନ୍ଦିରମା ରାଗମର ସାକ୍ଷିତ୍ୱେଲିଲି କମାଲୁ-
ରାଗମରା: “ରାକ୍ଷେତ୍ରି, କଲାକ୍ଷେତ୍ରି, କଲାନ୍ଦ, କଲାନ୍ଦ!

ରାକ୍ଷେତ୍ରି, କଲାକ୍ଷେତ୍ରି, କଲାନ୍ଦ!

ଦା ଦାଖାନ୍ତି ମନ୍ଦିରଗା ମାତ୍ରାର୍ଗେଲେଲି. ଶଶ!ଶଶ!ଶଶ!ଶଶ!—ଶିଶିନ-
ଦ୍ରେନ, ଏକାରୀଲାଲଦ୍ରେନ ରାନ୍ଧନଦ୍ରେନ ଲା ଗାହେରଦ୍ରେନ ବିଳିଦାବିଳ ଦୋରିବାପୁ
ହିନ୍. ତକ୍କେବେ ରା ଗ୍ରେନାର୍ଡି, ରା ମନ୍ଦିରି ଏହି?—ବିଳିଦାବିଳ ଦୋରିବାପୁ
ହିନ୍ ଗାଲିଲା ରାନ୍ଧନଦ୍ରେନି ପାର୍ତ୍ତି. ରାନ୍ଧନଦ୍ରେନି ମିଲିନିଲା ପ୍ରେରଣା.
ଏହି ମନୋଜ୍ପା ଦୋରିବାପୁ.



ଏ ଏହି ଶ୍ରୀମତୀ ବିଳିଦାବିଳ ରାନ୍ଧନଦ୍ରେନ. ଦୋରିବା ଶ୍ରୀମତୀ ଶିଶିନ
ଦ୍ରେନ ଏହି, ରାମ ଲୋକନ୍ଦାଗ୍ରାମ ଶ୍ରୀମତୀରିଲା. ଯେ କେବଳା ବିଳିଦାବିଳ
ମାତ୍ରାର୍ତ୍ତା ପାତାବୀ, ସାର୍ଦାର ରାଜିଲା କାପୁରି, ରାମଭେଲିଲି ମାର୍କତାଵୁଦା ରେ-
ବୁଲିଗାରୁରୀରୀ ଲା ଶ୍ରୀମତୀ ମାତ୍ରାର୍ଗେଲେଲି ଗାହେରିବା ଲା ଗାହେରିବାପୁ.
ଆମ ଫରନୀ ମାତ୍ରାର୍ଗେଲେଲି ଦାନିନିରା: ରାକ୍ଷେତ୍ରି, କଲାକ୍ଷେତ୍ରି, କଲାନ୍ଦ!
ଶୁଣ! ରା କିମ୍ବାରୀ ମିଲିନେ!

(ଶାକର୍ତ୍ତ୍ଵଦେଶୀ ଉଚ୍ଚିତା)



ՌԱՄՊՐՈՋԻՆԵԼԵՑՈ.

Զջան զջանօձաձ հցենո,
Տեսդ լեռացրյած զոլու;
Ճիշ, մօմրտչութ մջանո—
Նեմային մողլու կցոմե...

Հցեն զայսօծացյութ մամեն,
Ռուբը զպլոց եմալու;—
Նումուլուն եալունեմո, զարմէ
Յամածա անելուն քարմա...

Ճիշ, մյամենեցյութ, զայլունէ
Շուշար զպուցուն և և և և,
Ճա զբնամատ, Շաբ զպա մալագա,
Հցեն մետադարձ մյամա զնանյուտ...

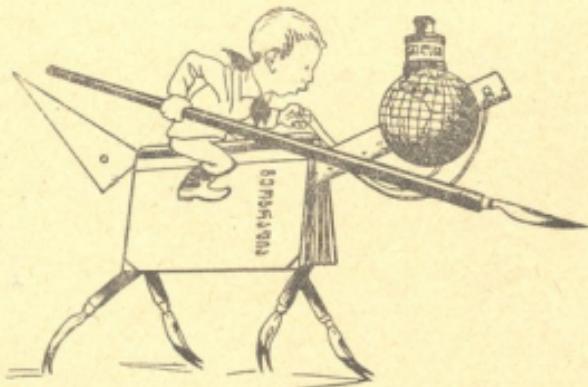


ରାମ ଅକ୍ଷୁତାମିଶ୍ରମୀ ମେହିଙ୍ଗା
ଜୀବ ବୈଦିଲୋକୀୟ, ପ୍ରକାଶ,
ମାତ୍ର ବୈଜ୍ୟାନିକାଙ୍କୁଳୀ ଓ ପ୍ରକୃତାବଳୀ
ପାରାମର୍ଯ୍ୟାନ ପ୍ରକାଶିତ...
ପାରାମର୍ଯ୍ୟାନ ପ୍ରକାଶିତ...

კორი, თური და საბი!
გამძლეოთ ვარდის გუნდი.
გვიყენოს უფლებით წაში,
დაბდი სიცოცხლით ეტესებით.

მოგადით, შევნიშვნა მოგადის, კლელიათ დროშების ზღვაში; გული თუ არ გაჭით დოდხდ, მტერენდ და კერით ტაძა...

၃. အကြောင်းမြတ်စွမ်းခွဲခြင်း





რა გარეთა შემოდგომა!

ବ୍ୟାକାରୀମ୍ ଅଧ୍ୟେତା-

መ.፩፭፻፲፱ የ፪ሺ፩

1. გივი—10 წლის.
 2. ნათელა—8 წლის, გივის და.
 3. უუშუ—7 წლის, გივის დეიდაშვილი
 4. ოთხი
 5. ტარიელი
 6. ქეთო
 7. ღოდო
 8. მზექალა
 9. ნუცა
 10. არჩილი } გივის ამხანაგები.

გივის ამხანაგები.

შემთხვეობის დღე. სტან გრის მამის ბაღს წარმადგენს; მარჯვნიდ მთა-
სწანის გაფის სახლი სტანზუ დგის გაედის ხე, წოველ-ევოფელი ფრთდებათ. სტანის
მახდომბად რამდენიმე გამხმარი ჰქონიათ ბეჭედი სტანის სადარმეში სწანს სკეპი.
სტანის მარცხნიდ გრიედი სკამია: ისმის ჟავა-ს ხა: „ვა, ვა“. ღრია გრიე-
ვებათ ბედურება ჭეივიან. სტანზე შემთხვის ბავშვი, გაფარაცხით ექიმი კავალე-
და იძახის.

გიფი. ნათელა, ნათელა, ჩქარა მოდი, ყვავმა კაკალი შემოტაცია აგდო. აბა, რომელი ვიპოვნით (შერჩის ნათელა, მას მოსიდეს შესუ).

შუშუ. მეც მინდა კაკალი.

გიფი. აი, ვიპოვნე კაკალი.

ნათელა. მეც ვიპოვნე, შენ ვერ ნახე, შუშუ? ეხლა რომ ვიპოვნი, შემ მოგცემ.

გიფი. აი, მე მოგასწარ და შუშუს მე მივცემ (აძლევს).

შუშუ. რა კარგია შემოდგომა! რამდენი ხილია!

გიფი. მართალს ამბობენ, შემოდგომა მსუქანი არისო, მაგრამ ქალაქში მე ამას ვერ ვგრძნობ, რადგან ბევრი ხილი არ გვაქვს. სოფელში კი სხვა საქმეა.

შუშუ. სოფელში, შენ სახლში, ხომ ბევრი ხილია?

გიფი. იჲ, რამდენიც გინდა: ვაშლი, მსხალი, კომში, ყურძენი, ფელამუში.

ნათელა. ოჲ, რა კარგია წაბლი! ხომ გაქვთ სოფელში წაბლი, გივი?

გიფი. წაბლი რაა, ყურძენი უკეთესი არ არის? ფელამუში, ჩურჩხელები?

ნათელა. ჩურჩხელებს ხომ ახლა არ სჭამენ, საზამთროდ ინახავენ.

გიფი. მერე რა, საზამთროდ რომ ინახავენ, ცოტას ახლაც ვჭამთ.

ნათელა. სრულებითაც არა! ჩურჩხელები და გამხმარი ხილი საზამთროდ უნდა შევინახოთ. ნედლი ხილი კი, რომელიც არ შეინახება საზამთროდ, ახლა უნდა ვჭამოთ.

შუშუ. შენ, ნათელა, მშვენივრად შეგისწავლია შემოდგომა და ზამთრისთვის მზადება შემოდგომაზე. ჩვენც ახლა სკოლაში მთელი დღეები შემოდგომას ვაკეირდებით და ყოველივეს ვწერთ.

გიფი. იცით, დღეს ჩვენ სკოლაში ბევრმა ლექსიც დაწერა შემოდგომაზე.

ნათელა. მართლა, გივი, მე მითხრეს, რომ შენ ლექსი დაწერე. მოდი ერთი წაგვიკითხე!

გიფი. სიამოვნებით (ქექბს ჭიბეში და დაიწექბს კითხვას).

შემთანებენს ჭერ ქთო და შემიღებ გვალანა შემაჯევებიან.

ცველანი. გამარჯვობა, ამხანაგებო! (ქსაღშებან)

ქეთო. გივი, შენ რას კითხულობ?
გავი. საკუთარ ლექსს შემოდგომაზე.

ქეთო. მეც დავწერო ლექსი.

ზველანი. წაგვიკითხე, ქეთო, წაგვიკითხე.

ქეთო. სიამოვნებით (ჟათხულობი).

რა კარგია შემოდგომა,
აპრიალდა ხეებია!

მძიმედ თავს ხრის ჩვენი ბია,
ცვივა, ცვივა ფოთლებია.

ზველანი. მშვენიერი ლექსია, მშვენიერი!

გივი. იყით, რა გითხრათ: ჩვენ რომ მასწავლებელმა გვითხ-
რა დღეს, სხვადასხვა წითელ-ყვითელ ფოთლებს დაუკვირდით



აეპელებს სკოფათ.

და დახატეთო, მე უკვე შევასრულე. მე, ოთარი და მზექალა
ერთად წავედით არჩილისას და მის ენოში ბროწეულის და
წაბლის ხე და ფოთლები დავხატეთ კიდევ.

ნუცა. ეგ დიდი საქმეა! ჩვენ უნდა ვეცადოთ ავუხსნათ მა-
სწავლებელს, რატომ ყვითლდება შემოდგომაზე ფოთლები.

დოდო. უმ, რა ადვილია! აი, შეხედე ტარიელს, როგორ გაყვითლებულა სიცივისაგან. შემოდგომაზე ხომ მზე გვშორდება, სიგრძოლე დგება და სიცივისაგან ფოთლებიც უვითლდება.

მზექალა. ეგ ძალიან კარგი, მაგრამ ზოგი ფოთლები რომ წითელია, ამისი მიზეზი რა არის?

ოთარი. ეგ კი მე ვიცი. მახსოვს, ზამთარში რომ ვგუნდა-ობდი, ყოველთვის მიწითლდებოდა ხოლმე ხელი ყინვისაგან. მაშ, ფოთლების სიწითლეც შეტი სიცივის ბრალია (ასმის კულა-სებში საშაქრა).

ქეთო. მე კი, ამხანაგებო, თქვენ განმარტებას ვერ დავე-თანხმები: ჩემი ქოთნები მცენარებით თუმცა სითბოში მაქვს, ფოთლები მაინც გაუყვითლდა მე ვფიქრობ, ამისი მიზეზი ის არის, რომ შემოდგომაზე მათ ნაკლებად ხვდება მზეს სხივები.

გივი. სწორედ ასეა, მეც შევამჩნიო, რომ იმ ქოთნებში უფრო მწვანე იყო ფოთლები, რომლებიც მზეზე იღვა.

ოთარი. მაშ კარგი, ხვალ მასწავლებელს ვკითხოთ და ის გვეტავის, ვინ არის მართალი.

(კულასებში სიმღერა ასების).

ზველანი. სუ, ჩუმად, ვინ არის? (ჰექრიუბან, შიახედ-შოახედაუკნ და შეშინებულია იარგვით მიაკეტებათ. შემადის ძალან მსხვიდია, წითელდო-გებანია კაცი, თავიდან ფეხსმედე და ტვირთულია სიმინდის ტარაუბათ, პურით, და-შით, კაშდით, მსხლით, ბიბით, წარდით, სიმარტლით, უშრმნათ და სწავა).

ზველანი. ვინა ხარ, ძია?

უცნობი. ვინა ვარ? კარგად დამაკვირდით. ვინ უნდა ვიყო? ვანა არ იცით, ვინ მოგიტანდათ ამდენ ჭინახულს და ხილს, რომელიც თქვენ ოჯახს ააგებს და წლის საზრდოს მისცემს?

ზველანი. შემოდგომა, შემოდგომა (საქრთვა სიხარული).

გივი. შემოდგომა მსუქანიაო, იტყვიან, და მართალი ყო-ფილა: შეხეთ, რა მსუქანია.

ზველანი უმ, რამსისხო ხარ, ძია.

შემოდგომა. პო და სწორედ ამიტომაა, რომ ამდენი საჩუქარი მოგიტანეთ (თანდათან იხსიას საჭერობას და ბავშვებს აძლევს. ბავშვები გემარტებან მასესნაში).

ქეთო. მოვეხმაროთ, ჩვენ თვითონ ჩამოვართვათ. აკი ჩვენ თვითონ ვაგროვებთ შემოდგომაზე ცველაფერს!

მზექალა. აი, მე წითელლოყა ვაშლი მიყვარს და მე თვითონ ჩამოვართმევ.

ნათელა. მე წაბლი! რა კარგი ხარ, ძიავ, რა კარგია შემოდგომა!

გივი. მე ყურძენი. რა კარგი ყურძენი მოგიტანია!

ტარიელ. შე, ძია, კომში. მადლობელი ვაო, ჩემი ძია. უჰ, რამსისხოა!

ოთარი. მე სხმარტლი. ხად იყო ასე კარგი სხმარტლი?

ნუცა. მე მსხალი. ეს ისეთი მსხალია, რომ ახალწლამდის არ დალპება.



ჩიტები მიფრინავენ უცხო ქვეუაში.

არჩილი. მე ბროჭეული. უჰ, რა წითელი ბროჭეულია! ლხინია, ლხინი. (კველაუერს ერთ ადგილას აწერავნ და ამასთან: „რა კარგია შემთღვეობა“).

გივი. ახლა ყველაფერი გვაქვს. მადლობის ნიშნად ძიასთან ერთად ვიმღეროთ.

შველანი. ვიმღეროთ და ვიმხიარულოთ (აკეთებენ წერს. შეაძი შემთღვეობა ჩერდება. ბავშვები ტრადიტიენ და მღერანია: „ცას დრუბელი შეეპარა“ შემთღვეობა ცეკვით ბავშვი, ქარის ტანისამოსიში ჩაწმუნდა).

ଜୀବି. ଖୁବି, ଖୁବି, ଖୁବି (ଜୀବି କ୍ଷେତ୍ରରେ).

ଶେଷି. ଖୁବି, ଶେଷିପୁଣ୍ୟଦା.

ଅନ୍ତିମିଳି. ମେହି. ଜୀବି କ୍ଷେତ୍ରରେ.

ଜୀବି. କେ, କେ, କେ. (କେ ଶୋଇଲିବା, ଯୁଦ୍ଧକାଳୀଙ୍ଗ ଉଚ୍ଚିଷ୍ଟ).

ଶେଷିଲାନ୍ତି. ଏହି ରା ଆମିଦାଵାରି?

ଶେଷିଲାନ୍ତିମା. ମେ ପ୍ରେସରି ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲେ ତକ୍କେନ୍ତି ଉନ୍ଦା ଗାମିଆରୀନାଟ ପ୍ରତିରୀ ରାମ.

ଜୀବି. କେଉ, କେଉ! (ଯୁଦ୍ଧକାଳୀଙ୍ଗ ଉଚ୍ଚିଷ୍ଟ).

ଶେଷି. ଶେଷିନ ରା ଉନ୍ଦା ଗାମିଆରୀନାଟ?

ଶେଷିଲାନ୍ତିମା. ଯୁଦ୍ଧକାଳୀଙ୍ଗ ଶେଷିଲାନ୍ତିମାଙ୍କାଳୀଙ୍ଗ 8 ମାସରେ, ଶେଷିଲାନ୍ତି ନିର୍ମିଳାଙ୍କାଳୀଙ୍ଗ ଶେଷିଲାନ୍ତି ଦା, ଏହି, ଏହି ମିଶ୍ରରେବି.

ଜୀବି. କେଉ, କେଉ, କେଉ, କେଉ! (ଶେଷିଲାନ୍ତି ନିର୍ମିଳାଙ୍କାଳୀଙ୍ଗ ପ୍ରେସରି ଶେଷିଲାନ୍ତି, ଶେଷିଲାନ୍ତି ପ୍ରେସରିରେ).

ଶେଷି. କେଉ, କେଉ କେଉ କେଉ!

ଶେଷିଲାନ୍ତି. କେଉ କେଉ କେଉ କେଉ!

(ଶେଷିଲାନ୍ତି 10 ମାସରେ, ଯୁଦ୍ଧକାଳୀଙ୍ଗ ଶେଷିଲାନ୍ତି ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ; ମାସ-ଶେଷିଲାନ୍ତି ନିର୍ମିଳାଙ୍କାଳୀଙ୍ଗ ଶେଷିଲାନ୍ତିରେ).

ଅନ୍ତିମିଳି. ରା କାର୍ଗିଳି ନିର୍ମିଳାନ୍ତି.

ଅନ୍ତିମିଳି. ନେତ୍ରାବୀ ଯେବେଳି ମାନିନ୍ତି ଏହି ଦାନିକପ୍ରେସରିରେ.

ଜୀବି. କେଉଥିରୁ କେଉ କେଉ. (କ୍ଷେତ୍ରରେ).

ଶେଷିଲାନ୍ତିମା. ଯେବେଳି ମେ ଉନ୍ଦା ଗାମିଆରୀ ଏହିଦାନ ଶେଷି, ଶେଷି, ଶାମିରେତିବୀଶାକ୍ରିୟା କ୍ଷେତ୍ରରେ (କ୍ଷେତ୍ର ଏଶ୍ଵରରେ).

(ନିର୍ମିଳାନ୍ତି ନେତ୍ରାବୀ ଶେଷିଲାନ୍ତି ଶେଷିଲାନ୍ତିରେ).

ଅନ୍ତିମିଳି. ମେରେ, ନେତ୍ର ବେଳି ମନ୍ଦିରରେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ).

ଶେଷି. ଏହି ପ୍ରେସରି ଶେଷିଲାନ୍ତି ନିର୍ମିଳାଙ୍କାଳୀଙ୍ଗ ଶେଷିଲାନ୍ତି.

ଶେଷି. ମନ୍ଦିରରେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ.

(କ୍ଷେତ୍ରରେ).

ଶେଷି. ଏହି ଦାନିକପ୍ରେସରିରେ, ମନ୍ଦିରରେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ.

ଶେଷିଲାନ୍ତି. ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ.

ଶେଷିଲାନ୍ତି. ମନ୍ଦିରରେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ.

(କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ).

ଶେଷିଲାନ୍ତିମା. ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନ!

უფლებანი. მშვიდობით, მშვიდობით, კეთილო ძია, მაღლობელი ვართ.

(შემოდგომა მიღის, ქართ ჰქინის).

დოდო. უკ, რა ცივა!

ოთარი. მე ძალიან შემცივდა.

არჩილი. ცივა, ცივა, წავიდეთ შინ.

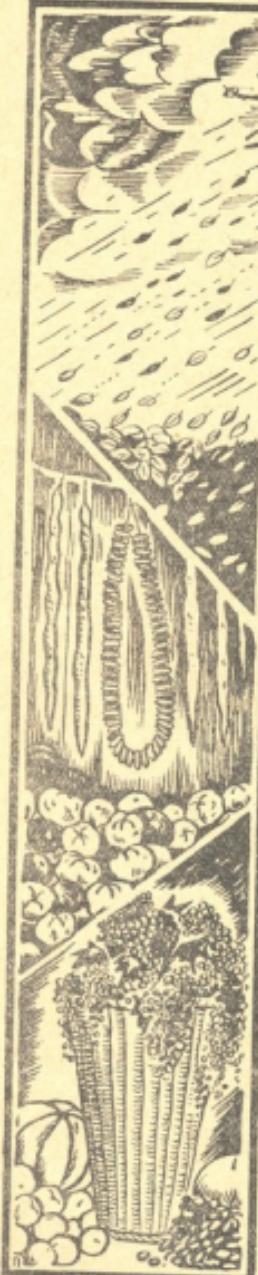
უფლებანი. წავიდეთ, წავიდეთ (ხალი შასჭით და მიღიან).

გივი. ჩემ მურიასაც ხომ შესცივდება? წამოდი შინ, მურია,
მე შენ თბილ ბინას მოგიმზადებ საზამთროდ.

ნათელა. ჩემ ციცუნიასაც წავიყვან. (მიღიან; ისმის უფაფის „კმა, კმა“).

ფ ა რ დ ა.





მეგრულის.

միջը ջանքմզուրա և եւըլլու,
եմուրաց պաջուէ բայթ;
ջայուտլայնուլու պատագու
եղիստ մուսա բայթ.
Կորյոմի Սյանձելիյալաց
Նմծուրա հաճիշրածլոյն,
տաւու մամենյօւնեցին և ամի նացրուց
չայրեմ մյօւտերածլոյն.
Հայրառա շեյքայտ ծագմու յարուն,
Հյուր մօնքայուրա նախ պատաւայօնս,—
Զաքինյուն, հայունդրոյն տայըմու
և մյօւուցումուն բայ դայնս.
Ածուրամ, մյեկայտ ոմ եղիս,
ուա Ծյուրոյաց ուգոմյօւնն;
Աստ Ծուրոյօն մուրու նայացնո
և միմիուցու լամուն քնյօնան.
Հայրա յամելուս մյուրոյն, օյանյ
Որամն, պատուլ յոմմին ու մեսալուն;
Իւլույու յուրոյն յայտնան,
յուրոյն ու յուրոյն յայտնան.

გვერ, ჩვენის მიტოს კვნახში
რა ქრისტელი დამდგრად;
კურძნი დამწიდებული, —
ხარობს დიდი და პატარა.
ქალი და ქაცი, ბაჟები,
მარჯადი ჰურული მტენებისა;
კალთოვის სტადან გოდრებიში,
არ ასკანებენ სეღვებისა.
ბეჭრის უძველესობურია
სავი და საქაფავია, —
ქავერებიში ჩადის წერილოთ .
მაჭრი, ფერად დადლია.
წისქერდი ისმის კრისლი, —
მოულხენია ბორიბლის;
სახემოროდ დაწერები გაღეხები
სიძინდს, ქერსა და ხილმაღლსა.
ჟეროს უცინდვის სამეცლი, —
სიძინდს სჭრის საფუძრებია;
ქალები ტბროს არჩევენ,
ბიჭები ჰერის მარძია.
მინდვრად გუთხი ბიძა, —
გული უბრუნებენ მიწასა;
სოენები, კიდევაც ფარცხებები
თავისებსა და სხიდისას.
შემოდიობა ჟერადი,
აღვსილეთ შემოდიობათ;
მოულხენი წლის სართოს იწყები
სიძინდერელი-მდერითა.



କାହାମାତ୍ରପରିହାନାକାରି

ରୂପିତାମହାରା.

ଅକ୍ଷେତ୍ରମହିଳା ମହିଳାନନ୍ଦୀ,
ମହାକୁଳ ତାଙ୍ଗିନୀରୂପିଲ୍ଲେବା,
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଗନ୍ଧିଲ୍ଲେବା
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର.

ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ମହିଳା
ତାଙ୍ଗିନୀ ଚିତ୍ରଜ୍ଞ ଧର୍ମଶେଷିତ,
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଦିଲାକିଳି:
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଧର୍ମ ନେବନି.

ଅକ୍ଷେତ୍ରମହିଳା ପାତାକାରୀ
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ତାଙ୍ଗିନୀରୂପିଲ୍ଲେବା,
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ନେବନିତାନାନ୍ତି
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର.

ଓହ୍, ଏହା ପାତାକାରୀ
ଚିତ୍ରଜ୍ଞ ଅକ୍ଷେତ୍ରମହିଳା
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର!
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର,
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର!

—
ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର ଶାର୍ଦ୍ଧମନ୍ଦିର.



უცელა ბავშებს, უცელა ოქტომბრელებს, ოქტომბრელებს შორის უცელა
მომუშავეებს.

ბავშვებო! დგება ულიცესი ოქტომბრის მეცხრე წელი. ეს დიდი სა-
ზემო დღე ყველა მშრომელისათვის. ცხრა წელიწადია, რაც მშრომელ-
მა ხალჩეა, გლეხია და მუშამ, თვეისუფლად ამინისუნთქა და თვითონ გა-
ნაგებს თვეის ცხოვრებას. უწინ ჩეკი მშობლებს ძალიან უჭირდათ ცხოვ-
რება და მათ სრანჯავდენ მეტე და მისი დამჭავები, ბურუუაზია და მდი-
დარი მექანულები. მშრომელნი მუდამ მდიდრისოფის მუშაობდენ და
თვითონ კი მშვიდები რჩებოდენ. მოსწყინდათ ასეთი ცხოვრება მუშებს
და 1917 წელს ვარეკეს ბურუუები. აი ეს ასე მოხდა: შეიარაღდენ მუ-
შები და უ ადიდენ ბრძოლის ნიშანს.

"ვეროზია" გემმა გილსტოლა და ის იყო ფუნქციების დაწყების წამი. დაიწყო აჯანყება, გარეუკეს ბურულება. ლენინი ასწავლიდა მუშებს, რომ გაერევათ ბურულები და თვითონ გამზღვიულენენ თივიანთი თავის ბატონ-პატიონი. ლე-

ნინი დიღხანს იჯდა ციხეში მუშების საკეთოლდღეოდ. როცა გამოუშევს, ლენინი წავიდა უცხოეთს და იქიდან ასწავლიდა მუშებს. ოქტომბრის შინა თვეებში ლენინი ჩამოვიდა რუსეთში. მოვიდა თუ არა, მუშებს ეუბნებოდა, ბურუსები უნდა გაიჩეკოს, ეგენი სანდო არ არიანო. ბურუსებს უნდოდათ ლენინი და ტკვევებიათ, მაგრამ ლენინი ტყეში დაიძლო პატარა ქაბში, და იქიდან უჩენებდა გხას მუშასა და გლეხს, ასწავლიდა, თუ როგორ უნდა განთავისუფლებულიყვნენ დამჩიგვრელების კლან ჭებიდან და ისე მოეწყოთ თავიანთი ცხიურება, როგორც უნდოდათ.

ოქტომბერში ჩვენ ბევრი კარგი რამ მოგვცა: ოქტომბერში მოგვცა მშეიღობიანობა, მიწა, მუშებს დაუბრუნა ფაზისტები-ქარხნები.

ოქტომბერს შემდევ ჩვენი ქვინის ხელმძღვანელად ლენინი იყო არჩეული. ლენინი ბევრს მუშაობდა და დიდი მუშაობისაგან ივად გახდა და მოკედა. ოქტომბრის წლისთვის არის პროლეტარიატის, ცველა მუშის და გლეხის, დიდი საზემო დღე. ჩვენ დაეიძადეთ მაშინ, როცა ოქტომბერი დაიბადა, ჩვენ იქტომბერთან ქრთად ვიზრდებით და ვციცლობთ. ი რატომ გვეძახიან ოქტომბრელებს. ჩვენ შევცვლით პიონერებს, ჩვენ გვინდა გავხდეთ პიონერები.

ოქტომბრის წლისთვის თქვენთან ერთად დავიძახებთ — სწავლისკენ, ოქტომბრელები, მეტი ყურადღება შემცველელს, მეტი ყურადღება ოქტომბრელებს, მეტი ყურადღება ბავშებს.

ოქტომბრელი ანდრია.



გასართობი

სახალისო ცდა.

უფრო მა არ აღმიანს, როგორ წამოსულ უდინს თავს და ბოლოს ანთებულ სანთელშე და ქანაბონ! სან ერთია მაღალი, სან მეტან. თქვენ თუ მოინდომეთ ასეთი თანის გამო-
უნდა, ასე უნდა მოიტკინოთ: უნდა მოიმარტოთ თანი ჭიქა, თანი ლამბაჭი, თანი ქინძისთავი, დადგათ მავიდან ჭიქის ისე, რომ მათ მორის $\frac{1}{4}$ -ი უნდა. მანძილი იყოს დატოვებული. სანთ-
ლის შეა აღავას კინძისთავები შეაში აქეთ-იქით



უნდა გაუკეთოთ, შემდეგ დასძოთ სანთელი ჰორიზონტალური ჭიქებშე. თუ არ გაჩერდება და რომელიმე თავი სძლებეს, მაშინ უნდა წაუთალოთ იქმნდის, სანამ არ გაჩერდეს ჭიქებშე. შემდეგ გა-
მოსტერით ქადაღდოდნ ასეთი აღმიანები და მიამაგრეთ თრიჯე თავიდან სანთლის შეა აღავას, შემდეგ აანთეთ სანთ-
ლის თრიჯე ბოლოთ. სანთლის ანთებული ბოლოები დაწა-
თას დაიწევის და რომელი თავიდანაც ჰირველი სამოგარდები დაბანთი, ის თავი შემსუბუქდება და მაღლა აიწევს, შემდეგ მეორე ჩამოიღებულთება, ახლა ის გამსუბუქდება და მაღლა წაეგა და ჰირველი ჩამოეშვება. ასე, ამნაირად დაიწევის ქანაობას

სანთელი ქაღალდებისაგან გამოჭრილი ჸედ მჯდარი გდამძან-
ნებით. სანთლის ბოლოებს ლამბაქები უნდა დაუდგათ, რომ
სუფრა არ გაუუძღვეს. თუ მოგეხურებებთ, რომ თქვენმა ონ-
ბასებმა დაისვენოს, მაშინ სანთელს ჩაქრობთ. ეს ჩვენი სა-
ქანელა სახწორის კვავთხებს. მე გირჩევდთ, რომ თქვენ შე-
გვიძინათ ძვლის ზატარა სახწორი, ეგრეთ ცოდებული აფთიაქის
სახწორი. ამ სახწორზე შეგიძლიათ ბეჭრი ცდა გაბატოთ და
ძეგდები მუძაობისთვისაც გამოგადგებათ. თქვენ გინდნავთ, რო-
დესაც დუქნებში სწონიან ჩაის, ძაქარს და სხვა სანთვაგენს?
მეღებნე ერთ ზინაზე ხდებს აბრას, მეორეზე—სანთვაგენს და
უდის, სანამ არ გათანასწორდება. არის ისეთი ხწური სახწო-
რები, რომლებიც ერთი ბუმბულის წონასაც კი აღნიშნავს. ასეთ
სასწორებს მაღან უფრთხოლებიან და შეძის კოლოფეში
ინახავნ, მმრალ თათხში. თუ ამ სასწორის რომელიმე ხაწილი
დაუქანცდა ან მტკრიანდა, მაშინ სწორებ აღარ აღნიშნავს.
აბა, დააკვირდით, დუქნის სახწორი როგორ არის აგებული
და რით განსხვავდება რქის სახწორისაგან..

თამაში ჩამოსარტი.

თამაში მონაწილეობას იღებს ათი ან თერთ ბაჟში. თამაში
უნდა იქთს მოწყებილი გამლილ აღაგას. თოვლიდან აძნებენ
ციხე-სიმაგრეს, თან ავლებენ კედელს და ბრანენ საჭიროებებს,
კ. ა. ზატარა ფანჯრებს, რომ შიგ გამაგრდენ ბრძოლის დროს.
ბაჟშები იუთუნიან თერთ, ციხეში გამაგრებული უნდა იქთს
ორჯერ ნაკლები, კიდორე დამცემები. თოვლები შეარეს აქებ წი-
ოვლი ბათობდება. ბრძოლა სწორმოებს თოვლის გუნდებით.
კისაც ხვდება თოვლის გუნდა, ის დაჭრილებდ თოვლება და
გამოდის რიცხვიდან. თამაში თვედება მაშინ, როცა შობირდა-
ნირები ციხეს აიღებენ.



ნაკადულის ფოსტა

1. უცნიუოს. მოთხრობა „წალეურზე“ ნაკადულში დაიბეჭდება.
2. მიქელაძეს. ჩვენ გურნალში ნეკროლოგს არ ვათავსებთ. თქვენშია ოქტომბრის ლექსით დაიგვიანა. გაზაფხულის მასალას ზამთარში არ ვგეჭდავთ. საჭიროა მოკლე ლექსები და მოთხრობები ბავშების ცხოვრებიდან. კარგი იქნება ასეთ მასალას მოგეაწოდებდეთ. კურნალი ნაკადული არის 5—10 წლის ბავშებისთვის.
3. თებრონე ხარიშვილს. ლექსი „მოწაფეებისაგან ლენინს“ ახლო მომავალში დაიბეჭდება. ლექსი „შემოღომა“ დაგვიანებულია. საჭიროა აღნიშვნით თქვენი წლოვანება და რომელ სწავლობი სწავლობთ.
4. მიხეილ ქარიაშვილს. ლექსი „კახეთი“ მალე დაიბეჭდება.
5. შოთა ფერაშვილს. თქვენი ორი ლექსი არ დაიბეჭდება, რადგან არ ვიცოდით სად სწავლობთ და რომელ ჯვუფში, ასეთი ცნობა კი უსათუოდ უნდა დაგერთოთ.
6. ჩეგაზ გაბიჩვაძეს. თქვენი მოთხრობა „ქურდი“ არ დაიბეჭდება, რადგან ისეთი მოწავეები არის ნიკა, ჩვენ არ გვყეს. საერთოდ გენერალებით მოთხრობის წერი და სასურველია გადაათვალიეროთ სხვადასხვა მწერლების მოთხრობები, გაეცნოთ მათ ნაწარმოებს, აიღოთ თემა გარეშოული ცხოვრებიდან, უფრო კი სკოლის ცხოვრებიდან. ამასთანავე მოთხრობა უნდა იყოს რედაქციისთვის დაწერილი ცალ გვერდზე. ლექსი „თაგუნას“, „რევოლუციის ზეიმი“ და „მურიკა“ მალე დაიბეჭდება.
7. გაბუნიას. თქვენი ლექსი „ოქტომბერი“ დეკემბერში წავა.
8. ლადო ცხვარიაშვილს. თქვენი რვეულიდან ვისარგებლებთ მოთხრობით: „ვაიმე“, ჩემო საყვარელო ბატეანო“ და „1905 რევოლუცია“. დაბეჭდება ახლო მომვალში.
9. გიორგი შავლაშვილს. თქვენი ლექსებით ვისარგებლებთ იანვრიდან. ლექსი „ცხრა იანვარს“ წავა იანვარში დანარჩენები შემდეგ. შეეცალეთ და წერეთ მოთხრობებიც.



— 1926 —

353035

საქმაწევილო დასურათებული კურნალები:

მცირეწლოვ. „ნაკაზული“

ମୁଦ୍ରଣ-

37-XXII 6.

ମୋହନ୍ଦିଲ୍ଲ. „୩୦୩୬୦୬୦“

ט' ל' ט'

I G.

სელის მოწვერა მიმდებარებული დღით და ნახევარი დღეთ.

გადაგზავნით	„6 1 9 1 4 7 4 0“ — ერთი წლით — 3 პ. 50 კ.
	ნახევარი წლით — 2 პ.
„3 0 3 6 9 6 0“ — ერთი წლით — 5 პ.	
	ნახევარი წლით — 3 პ.

ପାଲ୍ପାର୍କିନ୍ ମର୍ଯ୍ୟାଣ { „୬ ଅ ଏ ଇ ଶୁଳ୍କ ୧୦୦” - ୩୫ ଟଙ୍କା
 , „୩ ଠ ମ ବ ଗ ହ ଟେ” - ୨୫ ଟଙ୍କା.

„წითელი სხივი“ გათვალისწინებული მე-9 ნომრით და მის მავიც გამოდის „ვითანერი“.

ରେଡାକ୍ଟରଙ୍କ—ସାହୁରେଡାକ୍ଟର ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଛନ୍ତି।